BOTURINI BENADUCI [LORENZO]

ADEMAS de las obras que menciona Beristain, existen de él las siguientes:

Historia General de la América Septentrional.—Tomo Primero.—De la Cronología de sus principales naciones.—La dedica al católico y poderosisimo Monarca Don Fernando II, Rey de las Españas y Emperador de las Indias Nuestro Señor.—El Caballero Lorenzo Boturini, Señor de la Torre y de Hono, Cronista Real de Indias.—MS.

Esta es, á la letra, la portada de la obra. El estado que guarda se conocerá por el siguiente apunte que formé en Madrid, teniéndola á la vista. Dice así: "El MS. se comenzó á poner en limpio y lo está en su mayor parte; bien que Boturini hiciera enmiendas en él. Existe una buena cantidad de borradores, algunos duplicados, y en general bastante desordenados. No habiendo tenido tiempo para coleccionarlos, por-

que éste fué el último descubrimiento que hice la víspera de mi salida, tampoco sabré decir si el tomo está completo." A la portada sigue la dedicatoria y á ésta el índice, indicando que contendrá 23 capítulos. Encuéntrase con otros varios documentos en una carpeta de pergamino rotulada por afuera: "*R. A. H.—Indias.—Legajo 13 en folio.—Historia y Gobierno de las Indias.—N.º 118.*" Está colocada en el estante 22, grada 7, número 118. Pertenece á la Academia Española de la Historia y se conserva en su Biblioteca. De esta obra saqué algunos extractos que se encuentran en mi Colección de Noticias relativas á los Calendarios Americanos. Allí se mencionan las obras, hoy perdidas, de Henrico Martínez y del Dr. Serna, á que me refiero en sus artículos respectivos.

Laurentii Boturini de Benaducis Sacri Romani Imperii Equitis, Domini de Turre et Hono cum pertinentiis.—Margarita Mexicana—id est, Apparitiones Virginis Guadalupensis Joanni Didaco, ejusque avunculo Joanni Bernardino necnon alteri Joanni Bernardino Regiorum Tributorum exactori accuratius expensæ tutius propugnate sub auspicii. MS.

Esta es igualmente, á la letra, la portada

del opúsculo, incluso en un volumen de documentos que perteneció al historiador D. Mariano Veytia, hoy en mi poder, y que debo á la amistad de mi excelente amigo D. José María Andrade. En él ocupa las fojas 62 á 100 in fol. escrito á media plana. Es, indudablemente, el que Boturini indica en el §XXXVI, número 14 del Catálogo de su Museo Indiano, en dos cuadernos y con la denominación de *Prólogo Galeato*, que también se encuentra en la introducción del opúsculo mismo. Su intento era probar la certidumbre de la Aparición Guadalupana, proponiéndose desempeñarlo en 31 capítulos, que enuncia con el nombre de *Fundamentos*, deducidos en el orden siguiente:

1. Ab elegantia et fide Historiae Indicæ.
2. A canticis primi temporis Apparitionum.
3. A Mappis et Simulacris pictis Indorum.
4. A Manuscriptis indigenarum contemporaneis.
5. Ab ipso sacri Iconis schemmate.
6. A materia ejusdem Archetypi indis Texamatl.

7. A forma pictæ Imaginis.
8. A proprietate vestium et colore triticeo.
9. A floribus ipsa hyeme indignante vernantibus.
10. Ab antiquis miraculis.
11. A testamento Joanni Didaci.
12. Ab Epitaphio ejusdem Joannis.
13. Ab ipsius Effigie authographa.
14. A permissu Archiepiscoporum.
15. A cultu inmediatu post Apparitionem.
16. A cultu in magna urbis Mexico inundatione.
17. A cultu successivo et immemoriali.
18. Ab Historia Europæa.
19. A Processu Mexicano.
20. A dictis Testium.
21. A incorruptione dicti Texamatl.
22. A Judicio Medicorum.
23. A censura Pictorum.
24. A frequentia Imaginum Guadalupensium.
25. Ab erectione tot Templorum sub invocatione de Guadalupe.
26. A prescriptione vel consuetudine longissimi temporis.

27. A Juramento Patronatus generalis.

28. A publica voce et fama.

29. Diluuntur objectiones, quæ contra Indos eourumque historias opponi possent.

30. Nimia Hispanorum primi temporis in scribendis Guadalupensis Virginis Apparitionibus excusatur frugalitas.

31. Argumentis negativis pro coronide respondetur.

De estos 31 fundamentos solamente desempeñó una parte del primero distribuyendo su asunto en las siguientes secciones, después de una introduoción intitulada *Prologus Galeatus*.

§ 1. De Filis Indorum historicis, quæ Peruani *Quipus*, et Mexicani *Nepohualtzitzin* adpellant.

§ 2. De Indorum Poetarum canticis, sive prossodiis.

§ 3. De Figuris Indorum historicis.

§ 4. De Figuris Indorum geographicis.

§ De Characteribus Indorum chronologicis.

En el § 2 ° copia las poesías atribuídas á Nezahualcoyotl, única pieza que allí existe en castellano. En los otros trata las noticias relativas á sus títulos y describe algu-

nos de los MSS. que existían en su poder. El § 4 ° quedó solamente comenzado, anunciando que describiría en él las cuatro especies de Calendarios que usaban los mexicanos. No hay mención alguna de la efigie Guadalupana.

Thaumaturgæ Virginis de Tequatlanopeuh, vulgo de Guadalupe. Compendidria historia quam scripsit Laurentius, &., &. MS.

Este es, ciertamente, el *Ensayo de la historia de Guadalupe*, de que habla el autor en el § 35, número 12, de su citado *Catálogo*, y que, según parece, quedó realmente en Ensayo. De él conozco solamente el Indice general de la obra que encontré entre los papeles de Boturini, en el Archivo general el año de 1847. De allí los trasladé al Museo Nacional, algunos años después. Es un borrador escrito en latín, de mano de Boturini, con numerosísimas enmiendas, que hacen su lectura bastante difícil. Está distribuido en 27 capítulos, que resumen compendiosamente la tradición Guadalupana. De él existe una copia literal en las fojas 189-91 del volumen de mis MSS.

Schema genealogicum Regum et Imperatorum qui terram Anahuac supremo dominanti sunt imperio. MS.

Es una larga faja formada por cinco pliegos de papel genovés, de la dimensión ordinaria, unidos por su parte más ancha, formando así una banda de 12 metros de long. por 0,42 de lat. Distribuye su asunto en varios y desiguales compartimientos, desempeñándolo en cuatro secciones, denominadas *Tabella*, con los siguientes títulos: 1º. Reges Tultecæ. 2º. Imperatores Chichimecæ. 3º. Tyranni Tepanecæ. 4º Imperatores Mexicani. Termina con las noticias relativas á Moctezuma 2º, quedando, por consiguiente, completo el cuadro cronológico. La encontré entre los papeles del autor, antes mencionados, y entre ellos se conserva. Está enteramente escrito de su puño, y de él existe igualmente una copia en mi citado volumen de MSS., conservándole su forma hasta donde fué posible, en cuatro pliegos tendidos, que allí ocupan las fojas 196-99.

En el legajo de sus papeles hay varios apuntes sueltos, y una numerosa correspondencia, aunque sin interés en su mayor

parte, pues se contrae principalmente á pedir noticias y á darlas de su comisión á las autoridades á quienes las pedía. Lo más importante y escogido de su Museo, ó sean MSS. históricos y pictográficos, se ha perdido ó dispersado. Una buena parte de ellos se extrajo del Archivo General, Mr. J. M. Aubin, el año de 1830, aprovechando las facilidades que encontró, y actualmente (1868) las conserva en París. De parte de esos monumentos da individual noticia en la *Memoire sur la Peinture didactique et l'ecriture figurative des anciens mexicains*, inserta en el volumen 3º y siguiente de la *Revue Orientale et Americaine*. Fragmentos de ella se ven también en la Introducción de la *Histoire des nationes civilisées du Mexique* etc. por el Abate Brasseur de Bourbourg. También la Biblioteca de Berlín posee algunos de esos monumentos que llevó de México el Barón de Humboldt.

Oratio ad Divinam Sapientiam, Academiæ Valentinæ Patronam, Auctore [L. B. B. etc. Impr. Vab. Typ. Viduæ Antonii Bordazar, ad Plat. Archiep. in 4º de 10 pag. sin fol. y 12 foliadas.

A la portada sigue el—"Juicio de Don

"Gregorio Mayans y Siscar, Censor de la "Academia Valenciana,"—en el cual hace un cumplido elogio de Boturini y resume el asunto de su discurso:—"Su intento (di- "ce) en esta Oración, es aplicar los prin- "cipios del Derecho natural segun el siste- "ma del ingeniosísimo filósofo y juriscon- "sulto Juan Bautista Vico, á las costum- "bres de los indios de la América Septen- "trional, para que en todas las naciones se "observe una misma lei, universal, inva- "riable etc. etc." Sigue una detenida exposición de principios generales.

La pág. 9ª, impresa en forma lapidaria está enteramente llena con la siguiente:

"*Divinæ Sapientiæ ob feliciter servatam Aca- "demiam, Eques (L. B. B. etc.) Acade- "micus Valentinus, prævia brevi Oratione— "de Jure Naturali Gentium Septentrionalis "Americæ, solitum gratiarum pensum sol- "vebat. Quarto nonas Januarias. An- "no MDCCL.* (La pág. del reverso en blanco.)

En la pág. 1ª siguiente comienza el discurso, igualmente en latín. Trata duramente las doctrinas de Grocio, Pufendorf, Seldeno, Hobbes, llamándolas—"*putridas*

"*juris sententias*,"—anteponiéndoles las de Vico, á las cuales hoy se hace plena justicia, después de más de un siglo de desdeñoso olvido. Boturini procura establecer que á ellas se conformaban enteramente los principios reconocidos por el pueblo mexicano. Este opúsculo, únicamente raro, se encuentra en el vol. de mis MSS. con el proceso de Boturini y Catálogos varios de su Museo indiano que originales dejé en el Nacional de México.

Boun, Mayo 28 de 1868.

BRANBILA.

LA única noticia que tengo de esta persona es la ligera reminiscencia que de él se hace en la obra del Dr. Sánchez de Aguilar (Vide *Aguilar)* intitulada *Informe contra Idolorum cultores*, sabiéndose por aquella que era abogado y astrólogo. Dice así en la fa. 73 v.—"Y " otro año que ni avia de aver eclipse de " Luna por un Lunario que cada año *se* " *imprimia en México* de un muy acertado " Astrólogo llamado el Licenciado Brãbi- " la, &c."

Esta reminiscencia se refiere al tiempo en que el Dr. Aguilar era Cura ó Doctrinero de Tixcancal, el cual necesariamente ha de haber precedido algunos años al de 1603, pues en éste, nos dice el mismo, en el pro-

logo de su citada obra, que era Provisor en Sede vacante del Obispado.—Resulta de todo, que á fines de siglo XVI se hacían ya é imprimían en México *Calendarios*. No he logrado ver uno siquiera, pues los que se encuentran en tal cual libro impreso ó Ms. no son propiamente más que *Santorales*.

CABRERA (Fr. Manuel)

EL título ó portada del informe sobre el Desagüe, que cita Beristain, es como sigue:

"Verdad aclarada y desvanecidas impos-
" turas con que lo ardiente de una pluma
" poderosa en esta Nueva España, y em
" peñada en un dictámen mal instruido
" quiso persuadir haberse acabado y per-
" feccionado el año de 1675 la fábrica del
" Real desagüe de la Insigne Ciudad de
" México."

El título y la obra marcan la época, pues la *pluma poderosa* por ellos rudamente maltratada, era la del fiscal de la Audiencia; alto y realmente poderoso personaje.

No se comprende como Beristain pudo "inferir del contexto que se imprimió en 1675." No tengo á la vista el impreso; pero sí el Ms. original firmado por el autor, y veo que en sus primeros renglones menciona el año de 1687, y en los últimos marca la fecha "16 de Marzo de este presente año de 1689." Concluye el Ms. con una representación al rey, acompañándole su informe fechada en México y Enero 10 de 1690." No recuerdo si figura ésta en el impreso.

CARCERES (Fr. Pedro).

RELIGIOSO de la Orden de S. Francisco, escribió un tratado con el siguiente epígrafe:

En el nombre del S.—Comienga vna Artesilla de la lengua Otomi cogida de las migajas de los padres benemeritos della y del cornadillo offrecido por el menor de los menores a gloria y alabanga de nro señor Jhuxpo y de la sagrada virgen su sanctissima madre y vtilidad desta pobre gente.—Recopilada por el pe. F. po. de carceres. g. de queretaro. Ms. en 4°. de 114 páginas.

No tiene fecha; mas su escritura pertenece al siglo 16°. Sus caracteres son hermosos imitando los de imprenta.

CARDENAS (Dr Juan de).

NATURAL de Constantina—"recreacion de Sevilla y Jardin de España,"—nos dice él mismo en las noticias que da de su persona.—No expresa la fecha de su nacimiento, mas por algunas épocas que menciona se puede fijar el de 1564.—Dice que fué a México—"en sus tier-"nos años, solo y desamparado;"—por consiguiente no parece verosímil que fuera el de 1570 que designa Beristain. Allí hizo todos sus estudios hasta obtener el grado de Doctor en medicina.—Residió en el país catorce años, y á la edad de 26 escribió su libro intitulado "*Primera parte de los Pro-"blemas y secretos maravillosos de las In-"dias,*" dedicado al Virrey D. Luis de Velasco, é impreso en México en 1591. Contiene noticas curiosas, aunque diseminadas

en largas disertaciones, hoy sin utilidad práctica, pero que dan á conocer el estado intelectual del país. Merecen la atención las relativas al Tabaco, del cual se manifiesta el autor grande admirador por las calidades que le atribuye; las del chocolate, uso y aprovechamiento que se sacaba del maíz en sus varias combinaciones. Las que trae del que llama—"mal indiano y segun otros " mal frances,"—manifiestan que el gálico conservaba mucha de su primitiva intensidad y estaba muy generalmente propagado, pues decía en la fa. 190—"esta enfermedad " no poco infernal, maligna y perniciosa... " tan deveras aflige, apremia y atormenta " á los hombres, sin hacer excepcion algu- " na, que ya se usa decir en las Indias, que " no es hombre honrado el que no tiene un " cierto ramillo ó rastro deste achaque; y " así es tan negro de usado un parche de " tercio-pelo negro en el rostro, un chi- " chon en una sien, una señal con falta de " hueso en la frente, que casi no se echa " de veer en ello, &c." —Habla con grande elogio del carácter personal, calidades é ingenio de los mexicanos de raza española, sobreponiéndolos al común de los españoles.

CARMELITAS DE CELAYA.

EN el convento de estos religiosos ví un libro que contiene un gran número de noticias escritas en diversas épocas, probablemente por el cronista del convento. No teniendo autor le he asignado como tal el que aquí figura. Su título es el siguiente: *Libro de las cosas memorables de este Convento de Carmelitas descalzos de esta Ciudad de Zelaya.—Desde el año 1597 que há que se fundó. Ms. fol.*

Las noticias relativas á este Ms. se encuentran en los apuntes que entonces tomé de él y que originales se ponen á continuación.

CARMEN DE CELAYA.—MSS.

✝

JESUS MARIA Y JOSEF.

Libro de las cosas memorables de este

convento de Carmelitas descalzos de esta Ciudad de Zalaia.

Desde el año de 1597 que há que se fundó.

Comienza en el año 1657.—1. vol. fol.

En la f.ª siguiente á la portada, se lee.—

"Jesus Maria Josef.

"En el año del nacimiento de N. S. J. "de 1597, teniendo dignísimamente la silla "de San Pedro en Roma el Santo Pontífice "Clemente 8.º la Monarquia en España el "Catholico Rey D. Felipe Segundo. Estan-"do la Iglesia de este Obispado de Me-"choacan Sede vacante: Gobernando esta "Nueva España D. Gaspar de Zuñiga y "Aceuedo, Conde de Monte Rey: siendo "General de toda nuestra Sagrada Refor-"ma N. P. Fray Elias de San Martin "y Provincial y Comisario general de esta "Provincia de Carmelitas descalzos de "Ntro. Pe. S. Alberto, el P. Fray Eliseo "de los Martires: alcanzada licencia de S. "M., del Virrey y del Cabildo de este "Obispado. El P. Fray Pedro de San "Hilarion con autoridad de Vicario Pro-"vincial fundó este convento de San "Buenaventura, -A 14 de Julio del dicho "año de 1597."

"No se ha podido averiguar quienes fueron "los primeros fundadores, por los libros "de esta casa. Con el primer Prior de ella, "(1) que fué como queda dicho arriba, el "P. Fr. Pedro de San Hilarion Senior, dis-"cipulo que fué de Ntro. So. Pe. Fr. Juan "de la Cruz. En la Peñuela y Calvario es-"tuvo; y fué despues Prior de Mexico, de "quien se hace mencion algunas veces en el "primer tomo de ntra. reforma."

Los sucesos más notables contenidos en este volumen son los siguientes:

Diciembre 18 de 1633, "se puso y asentó el curso de Theologia moral."

Los primeros lectores fueron Fr. Pedro del Espíritu Santo, de la cátedra de Prima, y Fr. Luis de Santiago, de Visperas; ambos Difinidores. Se abrieron con 12 cursantes religiosos.

En 1686 el dia despues de la festividad de Santa Teresa se comenzó á derribar la Iglesia antigua, que amenazaba ruina y estaba techada con madera.

El 5 de Agosto de 1688 quedó enteramente concluído el nuevo templo, de bóveda.

(1) Así en el original parece omitida esta palabra: *comienza.*

En 14 de Enero de 1703 se fundó la Cofradia de Nuestra Señora del Carmen.

En Enero de 1736 se comenzó la redificacion del Convento bajo la forma que hoi conserva.

"En el año de 1802, dia viernes que fue "en el que se celebró la solemne festividad "de Na. Me. Santísima del Carmen, ha- "llandose la comunidad por la tarde en la "procesion que en el dia de su festividad "se forma,"—se quemó la Iglesia edificada en 1686.

Cinco dias despues de esta catástrofe llegó á la ciudad el célebre Fr. Antonio de S. Fermin, Ministro entonces Provincial y dispuso la redificacion de la Iglesia. Púsose su primera piedra el 4 de Noviembre del mismo año, apadrinando el acto el Ayuntamiento.

Su redificacion se hizo á expensas de la Provincia que señaló para el gasto un auxilio de dos mil pesos mensuales. Cometiase por entonces á la diligencia del Prior Fr. Juan de S. Francisco, á cuya actividad y diligencia se debió principalmente sus prósperos sucesos. Trabajó en esta obra hasta el último de Marzo de 1804 en que

marchó al Capítulo, habiendo invertido 55,000. Contribuyeron á su costo cuatro vecinos con $1,000 cada uno; dos con 500 y la Cofradia del Convento con sus productos libres, que hasta el 9 de Mayo habian ascendido á $2,500.

El 4 de Noviembre de 1806, colocó el Prior, Fr. Antonio Maria de S. José, en los cenotafios erigidos á la Memoria del Illmo. Sr. D. Fr. Antonio de S. Fermin que facilitó la redificacion, un brazo, el brazo derecho de su cadaver distribuido en la forma siguiente. —La mano hasta la muñeca, en el Cenotafio del lado del Evangelio dentro de una caja de hoja-lata encerrada en otra de sabino, aforrada en raso morado. A esta acompaña una Memoria histórica del finado. En la jarra que forma el remate se conserva la obra intitulada *Homo Attritus*, á que debe su fama.—En el Cenotafio del lado de la Epistola y con la misma distribucion se encuentra el resto del brazo hasta el hombro, la Defensa del Homo *Attritus*, otra noticia biográfica y su sermon de honras etc. En ambos cenotafios se ve el retrato del finado.

El 13 de Octubre de 1807, fiesta de Santa

Teresa, se celebró la dedicacion del nuevo y famoso templo que hasta hoi existe. Lo bendijo el Dean de Valladolid á las 7½ de la mañana, siendo curas sus Ministros auxiliares. La 1ª Misa rezada la dijo Fr. José de San Martin, Provincial inmediato, ayudándosela el famoso D. Francisco Eduardo Tresguerras que había dirigido, como Arquitecto, la construccion del templo desde el día de la demolicion del anterior, hasta el último de Febrero de 1808. Por todos honorarios se le pagaban dos mil pesos anuales. Tresguerras no era arquitecto examinado, ni quiso admitir ningun Maestro del arte entre los albañiles y canteros, siendo instruidos y formados por él todos los trabajadores.

El 14 se trasladó el SS. Sacramento por el mismo Dean en una solemne procesion.

El 15 se celebró la fiesta solemne de la Dedicacion, continuándose en los restantes hasta el 17.

El costo total de la Iglesia fué de $224,500; de los cuales la Provincia dió $201,500; el Convento $9,000 y el resto se colectó de limosnas.

Siguen la descripcion del templo y de las festividades de su Dedicacion, que el MS.

dice se imprimieron en el Diario de México de 13 de Diciembre de 1808.

El resto del libro se compone de necrologias de Religiosos, catálogos de los superiores de la Provincia y del Convento, noticia de Seculares enterrados en su Iglesia, relaciones de casos prodigiosos y las contenidas en los siguientes títulos con que da fin.

"Relacion que de los principios de su vida y niñez y por mandado de sus confesores dejó escripta la hermana Juana de Jesus Maria, Beata con el habito descubierto de Sayal de Nuestra Señora del Carmen."

"Segunda Relacion que dando cuenta de algunas cosas particulares de su vida á su confesor el P. Fr. Manuel de San Lorenzo y por su mandado dejó escripta la misma hermana Juana de Jesus Maria."

Exprésase al principio de ellas que murió en 9 de Mayo de 1700 á las 6 de la mañana de edad de 33 años y algunos meses:—"que fué muy singular en toda virtud, así de penitencia, mortificacion etc., como en mercedes y favores que recibió del cielo de Christo y su Madre, como podrá ver el Lector en las Relaciones, etc."

CARRANZA (Fr. Jose).

DEL Orden de Predicadores, y en ella presentado. No tengo de su persona hasta hoy otra noticia que la de haber escrito la obra siguiente:

Arte donde se contienen todos aquellos rudimentos y principios preceptivos que conducen á la lengua mexicana. Divídese en siete libros. Ms. en 4° de 233 páginas.

Aunque esta gramática no sea un modelo excede infinitamente á todos los otros impresos en cuanto al método y distribución de las materias. El autor tuvo el buen juicio de abandonar la senda de sus predecesores, encerrados en el estrecho é inadecuado método de la Gramática latina de Nebrija, la menos á propósito para formar la de la lengua mexicana. Aunque el Ms. con-

cluye con la antigua fórmula *Laus Deo* que usaban los antiguos para marcar el fin de sus obras, no está completo, pues de los *siete* libros que anuncia en la portada sólo tiene *cuatro*. Extráñanse desde luego el de las *partículas* y el de las *preposiciones* mencionados en el cuerpo de la obra, y por su naturaleza muy interesantes.

Envió este Ms. á la Biblioteca nacional el Sr. D. Ramón I. Alcaraz, persona que ha manifestado un grande é ilustrado celo por las cosas del establecimiento, desgraciadamente mal auxiliado por los que podían y debían hacer más que él.